



MITAKA CITY NEWS



February 1, 2012 No. 147

Published:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1, Nozaki 1-chome, Mitaka, Tokyo
181-8555
Phone: 0422-45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/english/index.html>
MITAKA CITY NEWS providing business and event information of Mitaka city is published on 1st of every month.

Guide for Children with Foreign Citizenship Who Will Enroll in Elementary School in 2012

Guardians of children with foreign citizenship born during April 2, 2005 to April 1, 2006 wishing to enroll them in a municipal elementary school from April 1, 2012, please fill in the required information on the School Enrollment Application Form for Foreign Nationals and submit it to the School Affairs Section as soon as possible.

◇ Documents to Submit
School Enrollment Application Form for Foreign Nationals and your child's identification such as foreign registration card or passport that indicates name, date of birth, gender, and address

Inquiries: School Affairs Section Ext. 3234

Registration Applications Now Accepted for Use Fixed-term Bicycle Parking Lots in 2012

1. Period of application: Until February 10 (Fri.), 2012 (Postal applications must be postmarked by February 10)

2. Available parking lot and fee: Five parking lots
Kamirenjaku 2-chome Bicycle Parking Lot, Sakura Dori Avenue No.2 Bicycle Parking Lot, Sakura Dori Avenue No.3 Bicycle Parking Lot, Zenrinji Dori Avenue No.2 Bicycle Parking Lot, and Zenrinji Dori Avenue No.3 Bicycle Parking Lot
Prices listed in the right table

3. Distribution of application forms
Application forms are available at window of Municipal Office branches, bicycle parking lot offices, and temporary window at City Hall 1F (9:30 a.m. to 4:00 p.m.)

4. Priority order
Those who have valid Mitaka City Bicycle Safety License will have priority over others (License is valid for three years)

5. Application documents
(1) 2012 Fixed-term bicycle parking lot registration application form
(2) Those using student or other discounts
A copy of student identification card (exam admission card for those taking exams), physical disability certificate, *Ai-no-techo* (mentally disabled certificate), or welfare recipient certificate
*Student and other discounts are available for students, those with physical disabilities, holders of *Ai-no-techo*, and families receiving public assistance.

<Application by mail>
City Traffic Management Subsection, Road and City Traffic Management Section, 181-8555
<Application at window>
At the temporary window for bicycle parking (from 9:30 a.m. to 4:00 p.m.) on the first floor of City Hall
Windows of each branch office
*One application per person only. Multiple applications will be invalid.

6. About the lottery
Users will be selected by lottery if the number of applicants exceeds capacity.

7. Notification of results
Notification is planned to be sent on early March.
After receiving the notice and paying the fee at the designated bicycle parking lot, you will be able to use it from April 1.

8. Available bicycle parking lots

No	Name	Available parking space	Address	Fee for Mitaka residents		Non-Mitaka residents	
				General	Students Special users	General	Students Special users
1	Kamirenjaku 2-chome Bicycle Parking Lot	380	2-7-25 Kamirenjaku	2,000	1,700	2,200	1,900
2	Sakura Dori Avenue No.2 Bicycle Parking Lot	830	3-21-30 Shimorenjaku	2,000	1,700	2,200	1,900
3	Sakura Dori Avenue No.3 Bicycle Parking Lot	250	3-28-13 Shimorenjaku	1,500	1,200	1,700	1,400
4	Zenrinji Dori Avenue No.2 Bicycle Parking Lot	280	3-37-26 Shimorenjaku	2,000	1,700	2,200	1,900
5	Zenrinji Dori Avenue No.3 Bicycle Parking Lot	230	3-41-4 Shimorenjaku	1,300	1,000	1,500	1,200

Parking lot will be available for use from April 1.
Term of use can be chosen from one month, three months, and six months, and can be registered easily with the renewal machine at each bicycle parking lot.
When using fixed-term parking for the first time, 500 yen will be required separately for issuing a card.

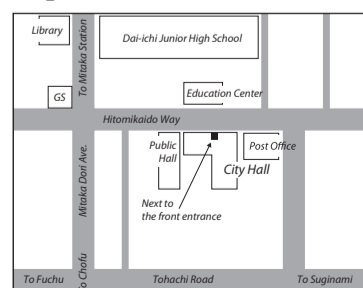
Mitaka's Bicycle Parking Lot will Change
New management system will be introduced to municipal bicycle parking lot on April 1, starting from Mitaka station area (new system is planned to be implemented in bicycle parking lots around Mitakadai Station, Inokashira-koen Station, and Tsutsujigaoka Station from April 2013).

Please cooperate with the City's effort in making an easy-to-understand, fair, and convenient bicycle parking lot.
Bicycles parked from more than three hours at bicycle parking lot for shoppers have been removed and removal fee (2,500 yen) had to be paid but the new temporary bicycle parking lot has a fixed free parking time. You will be able to park longer than the free parking time by paying extra fee.
For the fixed-term bicycle parking lot, gates will be placed and only users can enter. Security cameras will also be equipped to improve safety and security.
Inquiries: Road and City Traffic Management Section Ext. 2883

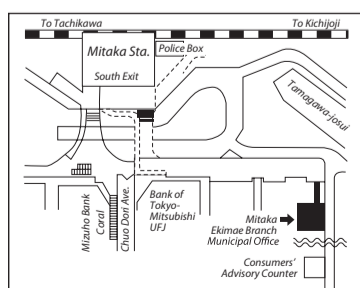
Various Certificates are Available at Automated Certification Issuing Machines

[Types of certification available from machines]
Certification of information recorded on foreign resident registration file/Seal registration certificate/various taxation certificates
When using the automated issuing machines, you will need either a "Seal Registration and Mitaka Citizen Card" or "Mitaka Citizen Card" with a registered PIN code. Applications can be made at the Civil Affairs Section (City Hall, Window No.7) or at branch municipal offices. (Seal can be registered at Mitaka City Hall, Mitaka Ekimae Branch Municipal Office, and Mitakadai Branch Office only)

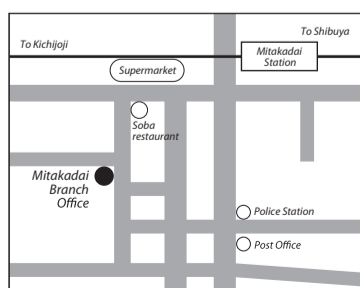
Inquiries: Civil Affairs Section Ext. 2323



City Hall



Mitaka Ekimae Branch Municipal Office



Mitakadai Branch Office

Location	Hours
City Hall (next to the front entrance) (Nozaki 1-1-1)	8:30 a.m. to 9 p.m. *Closed from Dec 29 to Jan 3
Mitaka Ekimae Branch Municipal Office (Shimorenjaku 3-24-3-202, 2nd floor of Mitaka Ekimae Kyodo Bldg.)	
Mitakadai Branch Office (Inokashira 2-13-2)	

February is Energy Conservation Month

February is "Energy Conservation Month" every year. Let's think about energy conservation when more energy is spent by the heating appliances to cope with the cold weather.

Here are some energy conservation methods you can do in daily life.

• Use air conditioners smartly

Lowering the temperature settings of the air conditioner by even a small amount will reduce energy consumption. Using electric fans or changing the direction of the air to the floor will make the room warmer. Cleaning the filter regularly will increase the efficiency of the air conditioner.

• Use Public transports

When the temperature is low outside, we tend to use our private cars to go out, but using cars will use large amount of energy. Use buses and trains as much as possible. When using private cars, avoid sudden start and braking and try to drive economically.

• Check the content of refrigerator

During the cold season, setting the temperature of the refrigerator to "Medium" is enough. Putting too much things in the refrigerator will lower its efficiency. Check whether you are buying thing you do not need and leaving it inside or not.

• Warm up with methods other than air conditioners

This winter is "energy conservation winter" and many items to warm you such as warm clothes and hot-water bags are being sold, so let's use these items smartly. Winter vegetables, especially many of the root vegetables have a trait of warming the body. It would be good idea to use them for meals. Vegetables of the season are not grown in greenhouses and that point itself is conserving energy.

This winter is a winter which we need to think crucially about energy conservation like the summer.

Please use this occasion to think about energy conservation and review your daily life.

Inquiries: Environmental Policy Section Ext. 2524

Mitaka-no-Mori Animation Festival 2012

Date: March 3 (Sat.) to 4 (Sun.)

Venue: Mitaka City Arts Center,
Theater "Hoshi"/Basement
Exhibition Room

▶ Cheburashka Gallery (March 3 and 4)

*Please visit directly on the day,
inquire for opening hours.

▶ Screenings of animated films from around the world with lectures (March 3)

*Attendees will be selected by lottery.

▶ Independent animated film festival (March 4)

Short animated films by young artists will be shown. The films will be judged after the screening.

*Please visit directly on the day, inquire for opening hours.

Inquiries: Livelihood and Economy Section Ext.2543
Community and Culture Section Ext.2517



Information

Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office
Days: Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)
Hours: 9:30 a.m. to 5:15 p.m.
Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku
Tel: 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966
E-mail: mishop@parkcity.ne.jp
URL: http://www.mishop.jp/

Established: November 23, 1989

Information Service for Foreign Residents

Time: Every 2nd Friday each month from 1:00 to 4:00 p.m. (the service counter is open until 3:00).
Closed on National Holidays.

Location: Mitaka Municipal Office, 2F Consultation/Information Center
Tel: 0422-44-6600

外国人相談窓口

英語: 毎月第2金曜日
時間: いずれも祝日を除く午後1時~4時 (受付は3時まで)
場所: 市役所2階相談・情報センター
電話: 0422-44-6600



Population (As of January 1, 2012)

Population: 176,785 persons

The number of Foreign Registrants: 2,976 persons



Special Ghibli Tickets Now on Sale to Mitaka Residents and People Living Near Mitaka!

Eligibility: Persons living, working, or studying in Mitaka City, Musashino City, Koganei City, and Nishitokyo City

*Identification verifying eligibility is required.

Price: Adults 1,000 yen, Junior high/High school students 700 yen, Elementary school students 400 yen, preschool children over 3 years old 100 yen, Children under 4 years old charge free

*Maximum 6 tickets per person

Tickets on sale at:

Mitaka Tourist Office 9:00 a.m. to 6:00 p.m. (closed Tuesdays)

Mitaka Ekimae Kyodo Building 1F, 3-24-3 Shimorenjaku, Mitaka City, 181-0013 Tel: 0422-40-5525

Number of tickets available:

50 morning tickets (10:00 a.m. to 12:30 p.m. entry),

50 afternoon tickets (2:00 p.m. to 4:30 p.m. entry). First come, first served.

GHIBLI MUSEUM, MITAKA

Venue: 1-1-83 Shimorenjaku, Mitaka City 181-0013

(inside Inokashira Onshi West Park)

Inquiries: Information dial 0570-055777 (Japanese only)

Hours: 10:00 a.m. to 6:00 p.m. (closed Tuesdays)

*Museum may be closed for exhibit change maintenance, and for winter and other holidays. Please check with the Museum's website for the latest information.

Homepage: http://www.ghibli-museum.jp/

Events of Mitaka City Arts Foundation

Ticket center Tel: 0422-47-5122 Business hours 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

The center is closed on February 6, 13, 20, 27.

<http://mitaka-art.jp/ticket> (Japanese only)

= A nursery service is available. (Please apply 2 weeks prior to each performance.)

Concert Hall "Kaze"

Ryusuke Numajiri & Tokyo Mozart Players (TMP)

The 59th Subscription Concert

-Mozart Piano Concerto Cycle Vol.9-

February 12 (Sun.), from 3:00 p.m.

(open from 2:00 p.m.)

*Pre-concert by Mitaka Junior Orchestra starts from 2:30 p.m.

Tickets now on sale

All seats reserved

Members 3,500 yen/ Nonmembers 4,000 yen/

Students 2,000 yen

Music Director, Conductor, and Piano Solo:

Ryusuke Numajiri

Orchestra: TMP

Program Beethoven: Egmont Op.84 and Symphony No.7 in A major Op.92

Mozart: Piano Concerto No. 6 in B flat major, K. 238

Piano Concerto conducted by Ryusuke Numajiri while playing the piano and two popular pieces of Beethoven. Please come and enjoy the rich program!



(c) Koichi Miura

Concert Hall "Kaze"

Mitaka Junior Orchestra (MJO) 10th Spring Concert

March 25 (Sun.), from 2:00 p.m.

Tickets now on sale

All seats reserved

Members 450 yen/ Nonmembers 500 yen/

Free admission for children 4 years of age or older through pre-school children

* No children under the age of 4.

* The sales from the admissions for this concert will be donated to School Music Revival that support the recovery of children's music activities in the areas affected by the Great East Japan Earthquake.

Conductor: Karl Naito, Daiki Shimizu, and Masaki Ogawa

Orchestra: MJO

Program Tchaikovsky: Serenade for Strings - Pezzo in forma di sonatina

(performed by strings)

Beethoven: Symphony No.1 - 1st mov

(performed with winds and percussion)

Bizet: Symphony No.1 - 1st mov

A Spring Concert held every year with various programs. They will challenge body percussions and master piece from tango, Por una Cabeza in this concert.

